

# CENTRE CATALA

BUTLLETI MENSUAL D'INFORMACIÓ PER ALS SOCIS

ANY IV - Novembre - Desembre 1956 CARACAS: Avda. Los Samanes, N° 14 La Florida - Telf. 55.02.60 Nos. 55-57

## Publicacions Catalanes en el Primer Festival del Llibre d'Amèrica

Durant tota la segona quinzena del mes de novembre ha tingut lloc, a la Ciutat Universitària de Caracas, el Festival del Llibre d'Amèrica, que ha constituït un aconeixement cultural d'excel·lents proporcions i de transcendència continental: per ésser el primer celebrat, per la solidaritat i estímul que representa, per l'èxit assolit en totes les seves múltiples i importants manifestacions. Fou auspiciat per la Universitat Central de Venezuela i l'Organització d'Estats Americans; i inaugurat pel President de la Nació.

El Festival comprenia sis aspectes principals: Exposició, Fira, Arts gràfiques, Sales Especials, Conferències i Espectacles.

Vingueren expressament per al Festival rellevants personalitats, i els volums reunits a l'Exposició sumaren el nombre de 40.000.

El Patronat de Cultura "Terra Ferma", del "Centre Català" de Caracas, no podia deixar passar aquesta avinentesa sense complir el seu deure de presentar en aquest magne Festival les publicacions en llengua catalana editades a Amèrica. No cal dir que per a aquesta tasca patriòtica i cultural trobà totes les facilitats factibles per part del nostre apreciat consoci Dr. Pere Grases, Secretari General del Comitè Executiu, que tant ha treballat perquè aquest Primer Festival del Llibre d'Amèrica fos el més complet possible i assolís la resonància que se li reconeix.

El Patronat de Cultura "Terra Ferma", recorrent a la Biblioteca del Centre —que avui en dia està molt millor assortida—, a la Llibreria de Linus Moulines, a les biblioteques particulars dels Pi i Sunyer, dels Vila, de Mainou, Llorens, Madurell, Artís, Clapés, etc., aconseguí recollir prop de dos-cents títols, entre llibres i alguns opuscles, i vint-i-sis col·leccions de revistes o butlletins. Aquest esplet de publicacions catalanes foren escaientment distribuïdes i exposades en una Secció especial a l'entrada del "stand" central de Venezuela. Totes elles agrupades segons diversos països d'Amèrica:

**ESTATS UNITS.**—Dels llibres cal remarcar una edició de Nova York, feta l'any 1904 per Archer M. Huntington, de "Tirant lo Blanch", reproducció facsimilar de l'edició de València del 1490. Un estudi sobre Maragall, de J. Fornell (1921). I els butlletins: "Centre Català" i "Ressó", també de Nova York.

**MÈXIC.**—La "Col·lecció Catalònia", iniciada amb "La Novel·la del Besavi" del Dr. August Pi i Sunyer; "Biblioteca Catalana", Clàssics catalans, Monografies d'Art, Col·leccions Documents, Petites Antologies, Antologies poètiques mínimes, Els Infants catalans a Mèxic; "Edicions Catalanes", Seccions Documents, Literatura, Biografies Bages; "Club del Llibre Català", "Editorial Xaloc". Dels llibres fora d'aquestes col·leccions volem significar: "L'Esperit de Catalunya" del Dr. Josep Trueta, editat per la Institució de Cultura Catalana. Revistes: "La Revista dels Catalans d'Amèrica", "Revista de Catalunya", "Quaderns de l'Exili", "La Nostra Revista", "La Nova Revista", "Pont Blau", i encara el Butlletí d'E. R. de C. i del del Consell Nacional de Catalunya, i "Catalunya". Evidentment Mèxic és la nació americana que so-

tenta el major nombre d'edicions catalanes; així com els autors que figuren amb més publicacions són: Agustí Bartra i Josep M. Poblet.

**CUBA.**—Dels llibres és digne de destacar una "Constitució de la República Catalana" (1928). Butlletins: "La Nova Catalunya" i "Combat" de l'Havana, i "Catalunya" de Santiago de Cuba.

**COSTA RICA.**—"Full Català" i Llibre dels Jocs Florals.

**PANAMA.**—Revista "Catalunya".

**COLOMBIA.**—"Edicions" i "Fulls" de la Comunitat Catalana; "Col·lecció dels Infants a Colòmbia". Cridà l'atenció un opuscle sobre el Colom català.

**VENEZUELA.**—Un opuscle sobre "La Llengua i la Literatura Catalanes", editat quan l'any 1951 es féu l'Exposició del Llibre Català a la Biblioteca Nacional; i el Butlletí del "Centre Català" de Caracas.

**BRASIL.**—Revista: "Catalunya" de Sao Paulo.

**URUGUAI.**—Llibre dels Jocs Florals i Butlletí "Manelic" de Montevideo.

**XILE.**—Col·lecció "El Pi de les Tres Branques"; Edicions de l'"Agrupació Patriòtica Catalana". Revistes: "Germanor" i "L'Emigrant" (format gran i petit) i "Noticiari Català".

**ARGENTINA.**—Edicions de la Revista "Catalunya". Dels altres llibres volem consignar les traduccions de les Odes d'Horaci per Jeronim Zanné, i de "Martín Fierro" i "Santos Vega" per Enric Martí Muntaner; el "Llibre Blanc de Catalunya"; i els llibres de poesia de J. M. Capdevila que està residenciat ací a Caracas. Revistes: "Ressorgiment" (ja en els 41 anys de vida), "Catalunya" (en diverses èpoques i formats), "Afany".

També fou exhibida la Col·lecció d'"Els Nostres Clàssics", regalada a la Biblioteca de la Ciutat Universitària pel "Centre Català", així com una Col·lecció del seu Butlletí luxosament relligada per A. L. Hernández, que té a molt honor declarar-se deixeble del famós enquadernador barceloní Burgalla.

En la Secció de Mapes, el marcat amb el número 1 era una Carta Marina del 1375, d'un Atlas Català. Prestà la seva col·laboració l'Esbart Dansaire "Joan Gols" per a la presentació de Vestits i Màscara del Perú.

Som els primers en saber que no hem pogut ésser complets, com hauria estat el nostre desig, que ens quedarem curts i amb lamentables absències; especialment ens hauria plagut poder presentar edicions i exemplars de periòdics del segle passat com per exemple "La Llumanera" de Nova York i "L'Aureneta" de Buenos Aires. No obstant sentim el noble goig dels que saben que han complert dintre de les seves possibilitats del moment i del lloc. Hem donat al Primer Festival del Llibre d'Amèrica una mostra gens menyspreable, ans ben interessant, de la vitalitat i galania de l'idioma català, del fervor patriòtic mantingut pels catalans per terres d'Amèrica, i demostració d'un fet extraordinàriament revelador i únic en la història contemporània de les nacions: que està permès editar revistes, butlletins i periòdics en català, a tot arreu del món... menys a Catalunya!



La Secció de Publicacions en català del 1er. Festival del Llibre d'Amèrica.